

EXODUS Project

Interview of Lena Vaysbukh-2

March 3, 2016

Page 1

EXODUS

Lena Vaysbukh, Second Interview.ext

Date: 03-03-2016

Linnie Morves: I have to get to work; Lena, hello. I'm **Linnie Morves**, and today is March the 3rd, 2016.

Lena Vaysbukh: *[speaking native language]*

Linnie Morves: Thank you for inviting me to talk further with you in English.

Lena Vaysbukh: My English very poor.

Linnie Morves: Well, it's...

Lena Vaysbukh: But I try.

Linnie Morves: You'll try; tell me your name, your full name.

Lena Vaysbukh: My name is Lena...

Linnie Morves: And your last name.

Lena Vaysbukh: Last name *[speaking native language]*

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And...

Linnie Morves: Your husband's name is, was Vaysbukh.

Lena Vaysbukh: Vaysbukh.

Linnie Morves: Vaysbukh, okay.

Lena Vaysbukh: Last name Vaysbukh.

Linnie Morves: So when and where were you born?

Lena Vaysbukh: I born in Kiev...

Linnie Morves: Mm-hm.

Page 2

Lena Vaysbukh: And in 1931 year and June 19th...

Linnie Morves: Okay, June 19th. I'm born in June too, and were you named after someone in your family, your name?

Lena Vaysbukh: Your mother and my father. Yep, my mother -...

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: My father is _____

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: He was born in 19...he was born before 1899.

Linnie Morves: 1899.

Lena Vaysbukh: That.

Linnie Morves: In Kiev, was he born in...?

Lena Vaysbukh: Yeah, he was born in near Kiev, near Kiev.

Linnie Morves: Near Kiev.

Lena Vaysbukh: Damerow, Damerow.

Linnie Morves: Oh, okay.

Lena Vaysbukh: Damerow.

Linnie Morves: Your mother.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: Tell me about your parents.

Lena Vaysbukh: And mother...

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: Mother was born in Gorodishche during Ukraine Gorodishche...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: *[speaking native language]* He was born in 1907.

Linnie Morves: Okay, what do you think life was like for them?

Lena Vaysbukh: They was dentists...

Page 3

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: She and he and they work a lot of work, and father was a **prosthetist, and orthopedic** dentist...

Linnie Morves: Ah.

Lena Vaysbukh: And mother work treatment and...

Linnie Morves: Mm, mm-hm.

Lena Vaysbukh: Extract dentist.

Linnie Morves: Ah, okay.

Lena Vaysbukh: And I - father would like that I receive the same profession...

Linnie Morves: And that's what you did.

Lena Vaysbukh: And I am in 19 - 5 - 4 finish it, Kiev [*speaking native language*] Kiev [*speaking native language*] Medical School.

Linnie Morves: Ah.

Lena Vaysbukh: Medical School...

Linnie Morves: Oh, wonderful.

Lena Vaysbukh: And all the time I work for this profession.

Linnie Morves: Wonderful.

Lena Vaysbukh: My mother was surgery - do that, and I was too.

Linnie Morves: You were like your parents.

Lena Vaysbukh: Mm-hm.

Linnie Morves: Growing up Jewish did they do Jewish holidays? How were they....?

Lena Vaysbukh: Our family, I don't know speak because my father and mother only between each other's speak, and I don't understand...

Linnie Morves: They spoke Yiddish.

Lena Vaysbukh: This was a...

Linnie Morves: They spoke Yiddish.

Page 4

Lena Vaysbukh: This was not good, but I very right now **interesting story of Jews (00:03:59)**. I learn Bible, I learn Judaism, and I learned [*speaking native language*] and me very interested in _____.

Linnie Morves: Really _____?

Lena Vaysbukh: In our family, in our family all Jewish holiday we did, and Sukkah ...

Linnie Morves: Sukkot, Sukkot; yeah.

Lena Vaysbukh: In Sukkot my mother very deliciously prepare salad with all green, green, and pie with cheese, with cheese.

Linnie Morves: Ah.

Lena Vaysbukh: And we really love this and _____ ...

Linnie Morves: Oh, mm-hm.

Lena Vaysbukh: _____ that's where give money....

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: _____

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: _____ very for children, very interesting to watch _____ for _____ was to very delicious what names is this?

Linnie Morves: Uh- uh...

Lena Vaysbukh: [*speaking native language*] very delicious, and sometimes I remember, but in _____

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Delicious all - mother and father eat only Matzah.

Linnie Morves: Only Matzah, only Matzah.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: And what about you?

Lena Vaysbukh: But I, in synagogue I don't attend it because in Russia this was not good. So I not attend it. There was Atheist...

Linnie Morves: Mm-hm, Atheists.

Page 5

Lena Vaysbukh: Atheist yeah, and when we come to America we - and me was 61 year when I come to America, and my husband was 70 year. When we come to America we beginning learn always, but...

Linnie Morves: Oh, mm-hm.

Lena Vaysbukh: But and our house, around us Jewish people. We go to temple, we - I and my husband was a member temple all year, but my husband **died in 1914 short January** and right now I alone. He died in, when he was 91 year.

Linnie Morves: Ah...

Lena Vaysbukh: And me in this year will be 85.

Linnie Morves: Ah, so...

Lena Vaysbukh: Thank you America that we can here live very good...

Linnie Morves: Good life.

Lena Vaysbukh: Apartment and, and enough, enough live.

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: We live very good.

Linnie Morves: You live very good here. So when you lived in Russia you were Atheists because it wasn't good to be Jewish? Was there antisemitism....antisemitism?

Lena Vaysbukh: Here?

Linnie Morves: In Russia, in Russia, when you lived in Russia?

Lena Vaysbukh: No in Russia...

Linnie Morves: Mm.

Lena Vaysbukh: I have in Russia granddaughter...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Because my children died in car accident in Russia.

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: And my son, my daughter-in-law, and my grandson died...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: He only left my granddaughter, she fall from this machine...

Linnie Morves: Mm.

Page 6

Lena Vaysbukh: And they died...

Linnie Morves: Mm-mm.

Lena Vaysbukh: And other - this was in Russia...

Linnie Morves: Hum.

Lena Vaysbukh: In 1982.

Linnie Morves: Ah, how did you decide to come to America?

Lena Vaysbukh: We decided we wanted, my husband, the second my husband, he have family and who are wife, brother was in Louisville, Kentucky...

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: They say all family we come here. We come here in 1992.

Linnie Morves: Wow.

Lena Vaysbukh: In Louisville, Kentucky, and our - my stepson **Coumac Alexander**, he come - he take us here.

[Doorbell rings]

Linnie Morves: Ah.

Lena Vaysbukh: He take us - the war beginning in 1941...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And from Kiev very difficult was evacuation...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: But my mother and my father work in clinic and we from ship, ship for a river; for River Dnieper to Nassau, to **near Petrovsk** and [speaking native language] next was **near Petrovsk** next was Stalingrad...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: After that in a ship and there Volga, we to Kuybyshev. From Kuybyshev next city was Chkalov.

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: This long, several months when we come to Chkalov, in Chkalov mother receive work, go work near city Nagorsk and we live for a year when war finish...

Page 7

Linnie Vaysbukh: Right.

Lena Vaysbukh: But when my mother, my mother was surgery...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: And she work in hospital 58 that was 88, 8 - 8, she did surgeries with another [*speaking native language*] with another doctor and in ____ she give blood all - when need, and she have first group - group - first blood.

Linnie Morves: Ah...

Lena Vaysbukh: Mm-hm.

Linnie Morves: She gave blood.

Lena Vaysbukh: The all, all, all people who can receive.

Linnie Morves: Oh, receive blood, yeah.

Lena Vaysbukh: ____

Linnie Morves: So you traveled from place to place during the war? You went from city to city during the war?

Lena Vaysbukh: Ah, only...

Linnie Morves: During the...

Lena Vaysbukh: City ____near Nagorsk...

Linnie Morves: Right, uh-huh.

Lena Vaysbukh: Right, all street ____

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: Street ____ , we lived there for a year afterwards capitulation, capitulation...

Linnie Morves: Right, yeah.

Lena Vaysbukh: And my father was all year for Army. First they were war, they called to Army and she was my ____ medical, medical ____ , and...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: He...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: From Moscow to Berlin, to Berlin and **Sagan** on...

Page 8

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: **Eichstätt**, Orshansky _____ ...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: My father when around Moskov was *[speaking native language]* he work in hospital and from, help to...

Linnie Morves: Yes, yes.

Lena Vaysbukh: With a lot....

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Wound, wound.

Linnie Morves: He helped with the wound.

Lena Vaysbukh: Wounded...

Linnie Morves: They helped the wounded.

Lena Vaysbukh: And go to _____ .

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Mother was, and when were...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Finished my mother too was **major** medical work.

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: So they were, what was it like to be Jewish during the war?

Lena Vaysbukh: They're never Jewish when we go live in the city.

Linnie Morves: Oh, they said they weren't Jewish.

Lena Vaysbukh: No...

Linnie Morves: Oh.

Lena Vaysbukh: They very lot arrive from Russia come evacuation and live from Tula, from another city....

Page 9

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: It was very, very, very, was bad. It was very cold, very cold. We have not...

Linnie Morves: Oh, clothes...

Lena Vaysbukh: _____ they have not, and I in the short class in school, don't go because I have **not one dress**

Linnie Morves: Mm.

Lena Vaysbukh: And for 4 class I go and when finished at work I go to **seven** for a year, to seven class in Kiev. We come back to Kiev and...

Linnie Morves: Mm.

Lena Vaysbukh: For life, continue.

Linnie Morves: Mm-hm, life continued.

Lena Vaysbukh: Very, very [*speaking native language*] short story, in Kiev was very bad...

Linnie Morves: Oh.

Lena Vaysbukh: Because not...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Food, not all...

Linnie Morves: Yeah.

Lena Vaysbukh: But take...

Linnie Morves: You did it.

Lena Vaysbukh: In Russia, life in America, and life in Russia, we cannot compare...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Because in America better.

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: In America better, so we come to America not for better life, we come to America in love...

Linnie Morves: Mm-hm, mm-hm.

Lena Vaysbukh: In love.

Page 10

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Because there, if we don't go to evacuation we go to *[trying to come up with words]* just a moment, just a moment...

Linnie Morves: The concen-....

Lena Vaysbukh: This, what I say that, if we don't was in Kiev...

Linnie Morves: Mm.

Lena Vaysbukh: We go to Babi Yar.

Linnie Morves: Oh you'd have to go to Babi Yar.

Lena Vaysbukh: Babi Yar, in love we receive....

Linnie Morves: Why?

Lena Vaysbukh: Life in America...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: ____ America.

Linnie Morves: Right, why would you have to go to Babi Yar?

Lena Vaysbukh: Babi Yar, oh no Babi Yar....

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: This when...

Linnie Morves: Where peop - mm-hm.

Lena Vaysbukh: When Dutch soldier.

Linnie Morves: Jews were killed.

Lena Vaysbukh: Come to Kiev...

Linnie Morves: Yes.

Lena Vaysbukh: This was take in 1941 in September 12th, soldier take Kiev, take Kiev...

Linnie Morves: Oh.

Lena Vaysbukh: So and **through 2 week** they *[trying to come up with words]*

Page 11

Linnie Morves: Rounded up....

Lena Vaysbukh: Yeah that's it..

Linnie Morves: Rounded up...

Lena Vaysbukh: In radio and the all proclamation, and said that all Jewish people need go in small _____ small - several and...it was this...

Linnie Morves: Jewelry?

Lena Vaysbukh: [*speaking native language*] gold...

Linnie Morves: Gold.

Lena Vaysbukh: Take gold...

Linnie Morves: They took gold.

Lena Vaysbukh: And money, and _____, and we transportation in another and strict, _____, strict; long, long, long, and all people go together to this and children, and old people, and all, and go to Babi Yar. Babi Yar, this was big **yard, yard**

Linnie Morves: Mm-hm, mm-hm.

Lena Vaysbukh: _____, this - known, they all known...

Linnie Morves: I've heard.

Lena Vaysbukh: To Babi Yar.

Linnie Morves: That's...

Lena Vaysbukh: And all people was shot. They said they need all _____ ...

Linnie Morves: Mm-hm, mm-hm.

Lena Vaysbukh: And _____ gold to, and this was _____ Babi Yar...

Linnie Morves: Babi Yar.

Lena Vaysbukh: And shot, and all people, small children, all, all children.

Linnie Morves: And so were you there? Were you - you were there when the people went to Babi Yar?

Lena Vaysbukh: My people?

Linnie Morves: Were you there; were you in Kiev when...?

Lena Vaysbukh: My relative, one woman, she shot and she fall _____ Babi Yar before they shot...

Page 12

Linnie Morves: Yeah.

Lena Vaysbukh: And they was...not shot, not die...

Linnie Morves: Not dead.

Lena Vaysbukh: And all people about _____, and when soldier go, it become dark. They and several people who don't die, they...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: And she was naked, naked and...

Linnie Morves: Yeah, yeah.

Lena Vaysbukh: Blood for all her, and she go and _____ small, small, small keep - what is name? Small people live and they take to her...

Linnie Morves: They took her in.

Lena Vaysbukh: To them and wash...

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: And she **dress her to another** and they provided her **another relative to another** and they love...

Linnie Morves: They...

Lena Vaysbukh: Afterward, but they very...

Linnie Morves: Oh.

Lena Vaysbukh: Very soon...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Very soon died.

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: My one grandmother too was in Babi Yar...

Linnie Morves: Your grandmother?

Lena Vaysbukh: Died because...

Linnie Morves: She died in Babi Yar?

Lena Vaysbukh: My, my...

Page 13

Linnie Morves: Your grandmother died in Bab Yar.

Lena Vaysbukh: Yeah...

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: *[speaking native language]* she was in home and not wanted, she was very old, not wanted evacuation and suddenly Dutch, Germany come and take her in...

Linnie Morves: Mm, mm.

Lena Vaysbukh: Police, police, Ukraine police shows that *[speaking native language]* and her in machine and she died in Babi Yar.

Linnie Morves: Mm.

Lena Vaysbukh: Another my grandmother *[speaking native language]* she was with aunt evacuation, but she died instantly when Greiding was bombed, bombed was and then she have infarct - heart attack, heart attack...

Linnie Morves: Oh, heart attack.

Lena Vaysbukh: And died too.

Linnie Morves: Oh, where were you? Where were you when your grandmother went to Babi Yar? Where were you? Were you, was this during world....?

Lena Vaysbukh: Not, no she...

Linnie Morves: Were you born yet?

Lena Vaysbukh: No sister, sister was...

Linnie Morves: Before you were born?

Lena Vaysbukh: My sister was a lot people, a lot...

Linnie Morves: Were you gone?

Lena Vaysbukh: These, these people want my grandmother...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And no I don't, another people my brother, my mother was in Leningrad and they was, they died there because not eat, not...

Linnie Morves: No food, mm.

Lena Vaysbukh: They died, I was children. Me was 10 year...

Page 14

Linnie Morves: Right, right.

Lena Vaysbukh: So I don't all remember.

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: All I know when me...

Linnie Morves: Stories...

Lena Vaysbukh: After war.

Linnie Morves: They told you stories?

Lena Vaysbukh: Yeah, yeah.

Linnie Morves: Your mother told you of...

Lena Vaysbukh: Yeah, yeah.

Linnie Morves: Told you the story?

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: Whoa that's a...mm how I feel so b bad, mm.

Lena Vaysbukh: But here I, no what other question?

Linnie Morves: Yes, now tell me what - I was going to ask you about Israel, how you and your family felt about Israel?

Lena Vaysbukh: Israel I have...

Linnie Morves: Was that, yeah - yeah...

Lena Vaysbukh: Orshansky...

Linnie Morves: When you were a girl.

Lena Vaysbukh: Orshansky to the, this - my brother not brother, my parents, not first...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: She, he cannot register right now, she live old cannot register. My sister died in Los Angeles.

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: My sister died.

Linnie Morves: Mm-hm, so...

Page 15

Lena Vaysbukh: In evacuation was I, my sister, and mother...

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: And a sister, my father with 2 daughter...

Linnie Morves: Mm-hm, so evacuation...

Lena Vaysbukh: No we...

Linnie Morves: And you came back to Kiev...

Lena Vaysbukh: Yeah, yeah; yeah.

Linnie Morves: After the war.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: And...

Lena Vaysbukh: But when I come back, when I come back to Kiev this was build street and house was broken, was broken, and when I come to **seven class** in school, the director, director of the school said, "Girl, come tomorrow to provide to your class, but you bring with your, with your...." [*patting the seat next to her*] "This chair."

Linnie Morves: This chair, the chair.

Lena Vaysbukh: Because was only table and no chair...

Linnie Morves: And no chair, mm-hm.

Lena Vaysbukh: And part no...

Linnie Morves: Oh okay, when you were on the chair.

Lena Vaysbukh: [*speaking native language*] And me and my father...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: So provide to school with chair.

Linnie Morves: Whoa, what...

Lena Vaysbukh: This was bad time and this, so Jewish people was a very big antisemitism and very, war all after when America and Israel come to evacuate it...

Linnie Morves: Yeah.

Lena Vaysbukh: Immigrated we use this moment and come here...

Linnie Morves: You wanted to come. What was it like to come, to leave? What was it like to live?

Page 16

Lena Vaysbukh: Here?

Linnie Morves: What was it like to leave Russia and to come to America?

Lena Vaysbukh: I, I...

Linnie Morves: What was that like for you?

Lena Vaysbukh: I sometime all remember Kiev very beautiful right now too, but there never came live...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Never...never came, and what I, but and here...no we, this way to immigration was very difficult...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Because that's a immigration we cannot take...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: We take this portrait, my husband, we pay money...

Linnie Morves: I see.

Lena Vaysbukh: ____ here.

Linnie Morves: You had to pay money to take it?

Lena Vaysbukh: That, no this I give son this photo for generation for his generation...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And small, small oil this... *[shows painting]*

Linnie Morves: Do...

Lena Vaysbukh: This pay money, we pay money.

Linnie Morves: Pay money.

Lena Vaysbukh: For this we pay money *[showing table decor]* back evacuation, we...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: Very, very...

Linnie Morves: Expensive.

Page 17

Lena Vaysbukh: Healthy way, very healthy, very...

Linnie Morves: It was hard to know what to take and what to leave behind. You couldn't take everything with you.

Lena Vaysbukh: I don't go to Kiev.

Linnie Morves: Yeah.

Lena Vaysbukh: I have very big **luggage** because my son...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: My daughter-in-law and my grandson 2 months live, died in car accident...

Linnie Morves: Right, yes.

Lena Vaysbukh: In Kiev...

Linnie Morves: Yes.

Lena Vaysbukh: Near Ivanov they car and they in cemetery there.

Linnie Morves: Yeah, so that's hard.

Lena Vaysbukh: That way, no...

Linnie Morves: So you...

Lena Vaysbukh: And my husband second...

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: And my first husband too, very early, he was 52 year, and he died from cancer throat.

Linnie Morves: Oh.

Lena Vaysbukh: And my second husband was very good person, very educated, very all - he can all do. He was director for the *[speaking native language]*

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: When a *[speaking native language]*

Linnie Morves: Oh, like an Opera, yeah.

Lena Vaysbukh: Yeah, that...

Linnie Morves: Very educated.

Page 18

Lena Vaysbukh: He died to, I said...

Linnie Morves: You said when he was 91...

Lena Vaysbukh: Yeah, I said...

Linnie Morves: You came here to America...

Lena Vaysbukh: He died, yeah.

Linnie Morves: To Louisville...

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: How did you get to Memphis? How did you come to Memphis?

Lena Vaysbukh: Memphis good, but very, very big territory...

Linnie Morves: Yes.

Lena Vaysbukh: Not, not a house, not house...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And **intruder, intruder break, intruder** not people go, need only go to machine, to car...

Linnie Morves: Yeah we need a car.

Lena Vaysbukh: I don't...

Linnie Morves: You don't drive, do you drive?

Lena Vaysbukh: I don't drive, I don't drive.

Linnie Morves: It's hard to get around in Memphis...

Lena Vaysbukh: But I don't drive.

Linnie Morves: Without a car, right.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: Yeah, so that was hard. When you came here what were some of the challenging things for you, the hard things for you here?

Lena Vaysbukh: I go help, my husband too don't help, don't drive because he was 70 year, and he don't never know English...

Linnie Morves: Yes.

Lena Vaysbukh: But, so his son, my stepson...

Page 19

Linnie Morves: Lives here.

Lena Vaysbukh: His son...

Linnie Morves: Uh-huh.

Lena Vaysbukh: He was...

Linnie Morves: He lives here.

Lena Vaysbukh: Good place, Kentucky...

Linnie Morves: Oh, and lives here. Oh in Kentucky, first you came to Kentucky.

Lena Vaysbukh: Yeah, a good...

Linnie Morves: And then you came to Memphis.

Lena Vaysbukh: I 10 year live in Kentucky.

Linnie Morves: Ah...

Lena Vaysbukh: And here 10 year.

Linnie Morves: 10 years.

Lena Vaysbukh: I live in America 23 year.

Linnie Morves: Okay, so 10 years in Kentucky and another 12 or 13...

Lena Vaysbukh: Yeah, and 3 year we live in St. Louis, but was not good.

Linnie Morves: Okay, you didn't like it there, and so you....

Lena Vaysbukh: Here good, I can you show what here, when I here I attended
[pointing to the wall]

Linnie Morves: What is that, ah - oh, the computer?

Lena Vaysbukh: Computer, I learn computer...

Linnie Morves: You did.

Lena Vaysbukh: I have document, and I work computer, and in here several year you go I write in a letter was not - that *[speaking native language]* write, what computer give for elderly people, and I write small...

Linnie Morves: The, oh go ahead...

Lena Vaysbukh: The...

Page 20

Linnie Morves: Like a essay?

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: An essay.

Lena Vaysbukh: Yeah, essay, essay.

Linnie Morves: Yes.

Lena Vaysbukh: Small essay I write...

Linnie Morves: Mm-hm...

Lena Vaysbukh: And then need write names this small essay...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: I write a, I give name [*speaking native language*] known...

Linnie Morves: Mm-hm.

Lena Vaysbukh: I you give, I you give...

Linnie Morves: Oh, you'll give me the essay, okay.

Lena Vaysbukh: Wait you ____

Linnie Morves: I'll stop it then.

Lena Vaysbukh: I live in Memphis.

Linnie Morves: So...

Lena Vaysbukh: And I attended, attended...

Linnie Morves: This is...

Lena Vaysbukh: In a temple, synagogue.

Linnie Morves: That's your stepson and daughter...

Lena Vaysbukh: Yeah, they family...

Linnie Morves: And his wife.

Lena Vaysbukh: And she is a Jewish class...

Page 21

Linnie Morves: Can I take a, let's do a picture.

[Showing picture]

Linnie Morves: There they are that's very lovely.

Lena Vaysbukh: No, no, not need.

Linnie Morves: No, no; not needed.

Lena Vaysbukh: This not needed...

Linnie Morves: Tell me one last thing.

Lena Vaysbukh: **Need photo all**

Linnie Morves: Sure.

Lena Vaysbukh: If you say that big photo that I give, but that's very big.

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: Very...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: Here for example *[showing objects on table]* here photo and this...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: Here, and document to document what I given...

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: **For Tzansky...**

Linnie Morves: Right.

Lena Vaysbukh: And this to...

Linnie Morves: You have a lot of documents and photographs to share.

Lena Vaysbukh: That photo, photo...

Linnie Morves: Let me ask you one last thing; just tell me, is there anything else that you want to say right now about your life?

Lena Vaysbukh: What, what?

Linnie Morves: About your life, would you like to say anything else about your life, about your life now?

Page 22

Lena Vaysbukh: For my life, I very good to school finish it, very good school, and I finish it very good; medical school, especially medical school. I dentist, but I not single dentist, my *[speaking native language]* I do periodontist surgery I did, no **that make a correction**, but...

Linnie Morves: Okay.

Lena Vaysbukh: My diploma, I...

Linnie Morves: You want to show your diploma?

Lena Vaysbukh: My, I in Kiev, my diploma.

[Showing diploma]

Linnie Morves: Oh, wow.

Lena Vaysbukh: *[speaking native language]* My diploma.

Linnie Morves: Wow, that's your diploma. Look at that. That's beautiful. So you were a very educated woman, and...

Lena Vaysbukh: Educated woman.

Linnie Morves: You, you...

Lena Vaysbukh: If I work I known English, but I don't work. I volunteer, I finish at college here, at Jefferson Community College in St. Louis; in Louisville, Kentucky. **Stop Please.**

Linnie Morves: Wonderful, thank you so much.

Lena Vaysbukh: Yeah.

Linnie Morves: At the...

Lena Vaysbukh: Here...

Linnie Morves: Yeah.

Lena Vaysbukh: They here...

EXODUS/pti:nl